

Guillaume LENOBLE - Tony ROCHON

# Pizza Rush



DESIGNED IN FRANCE  
MADE IN GERMANY  
APPROVED BY ITALIANS



## Object of the game:

Your pizzeria is brand new, your team is on their starting blocks. You now have to sell a lot of pizzas, the more the better! Make your customers happy, they will tip! And they are happy when you serve what they have asked for! Make fast service, you will get more customers! And sell more pizzas! Get organized! You have only 6 minutes per round!

## Preparation:

Setup a stack with the tables tiles

Setup a stack with the customers tiles

Create a «kitchen corner» where you place a stack with the pizza tiles, the ingredients sticks and the recipe board.

## Description of the game steps:

The players are going to follow, for each group of customers, the following steps in the right order :

- 1) Welcome customers and set the tables
- 2) Take orders
- 3) Cook the pizzas
- 4) Serve the customers and check orders
- 5) Cash-in and clear the tables

Like in a real pizzeria, you are going to follow those steps for each group of customers simultaneously

## Steps / Special rules

### 1) Welcome customers and set the tables

The player in charge throws the dice and welcomes the number of guests indicated by the dice. He sets the tables with the right number of plates and sits the guests around the tables.

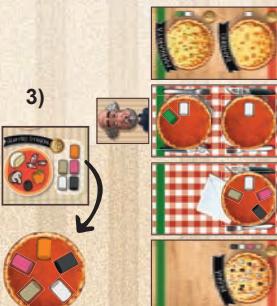
*If the remaining quantity of plates does not allow to welcome the number of customers indicated by the dice, you can decline the customers and throw the dice again.*

### 2) Take orders

The player in charge flips over the table tiles ONE AT A TIME. He memorizes which pizza each customer wants and communicates the order to the kitchen.

*Warning : if a table tile is flipped over a second time because the waiter forgot the name of the pizzas, the customers will not tip you.*

## game content



### 3) Cook the pizzas

Using the recipes board, the pizzaiolo(s) cooks the pizzas by placing the right ingredients (wood sticks) on the pizzas. *Your pizzeria is proud of the freshness of their pizzas, hence it is not authorized to prepare your pizzas in advance and even less to prepare frozen pizzas.*

*Of course, you cannot reuse pizzas which have just been cleared..*

### 4) Serve the customers and check orders

When all the pizzas ordered by a table are ready, it is time to serve them simultaneously. Be careful to serve the right pizza to the right guest. Then, flip the table tiles over and check that there are no mistakes. If every pizza ingredient is correct, well done! You get a tip (coin of 5) for the whole table. If you made a mistake, correct it as quick as possible.

*Your customers are very demanding: the slightest mistake in the service (pizza with a wrong ingredient, pizza served to another customer, pizzas not served simultaneously, table tiles flipped over twice during orders taking phase), and they will not tip you.*

### 5) Cash-in and clear the tables

It is now time to cash-in. Sum up the amounts indicated on the pizzas and do not forget the potential tip.

Then, bring the pizzas back to the kitchen and take out the ingredients.

Put the customer and table tiles below the stacks.

*You need to cash-in before the hourglass is empty.*

*When you clear the pizzas, make sure you remove all the wooden ingredients. This will prevent an unprofessional pizzaiolo to serve the same pizza to another customer.*



**Let's go!** Divide the roles, you can be creative : 1 player can play several roles, a single role can be shared between several players, roles can be switched throughout the game.



# Pizza Rush

Example for 3 players :

- Player A is in charge of welcoming the customers, cashing and clearing the table.
  - Player B is in charge of taking orders and checking the pizzas.
  - Player C is in charge of preparing the pizzas.
- If you prefer, you can also name a player who will act as a « referee ».  
The player does not play and checks if the rules are being respected.

You now have 6 minutes  
to flourish the business  
of your pizzeria

## End of the game

As soon as the hourglass is over, everything stops, no more tables are cashed, it is time to assess the incomes.

You can now try again with a new strategy. Our recommandation is to play 3 rounds in a row and to look at the progress you made.

Score	3 – 4 players	5 – 6 players	7 players and +
Inférieur à 50	Disastro	Disastro	Disastro
Entre 50 et 100	Insufficiente	Insufficiente	Disastro
Entre 100 et 150	Passabile	Insufficiente	Insufficiente
Entre 150 et 200	Abbastanza bene	Passabile	Sufficiente
Entre 200 et 250	Bene	Abbastanza bene	Passabile
Entre 250 et 300	Molto bene	Bene	Abbastanza bene
Entre 300 et 350	Bravo	Molto bene	Bene
Entre 350 et 400	Bravissimo	Bravo	Molto bene
Entre 400 et 450	Eccellente	Bravissimo	Bravo
Entre 450 et 500	Eccezionale	Eccellente	Bravissimo
Plus de 500	Leggendario / Impossibile	Eccezionale	Eccezionale

**Disastro** : Wake up ! With those weak incomes, it is almost working for free.

**Insufficiente** : For sure, you can do better than that !

**Sufficiente** : Just acceptable, you will do better next time !

**Passabile** : It is honorable for a first try.

**Abbastanza bene** : It is promising, continue!

**Bene** : You make a nice team, your pizzeria has got some potential.

**Molto bene** : Impressive ! Teamwork has no secret for you.

**Bravo** : What a success, you are the kings of organization.

**Bravissimo** : You approach perfection ! You are ready to open a second pizzeria.

**Eccellente** : You reached excellence. You really are a crack team.

**Eccezionale** : Thunderous applause !!! Rare are the players who have reached that level!

**Leggendario / Impossibile** : No team has ever reached this score, we will only believe you if you share the video with us!

## Easy mode and expert mode

### - Easy mode

In this mode, you place the tables with the order (pizzas) visible. There is no need to memorize.

### - Expert mode

Be careful, customers are now much more demanding. Not only, you will need to remember the orders but also you must remember and satisfy the needs of each customer (indicated at the back of the customer tiles).



**Dairy allergy:** Remove mozzarella and parmesano cheese from the pizza.



**Doubled tips:** The tip of the table is doubled if the pizza is correctly served.

**Two for the price of one:** Serve 2 pizzas to this customer for the price of 1.

**Voucher:** This customer has got a voucher reducing by 3 the price of the pizza.



**No tips:** This customer has convinced all the guest of the tables that they should not leave any tip even if the table is correctly served.

**Vegan:** Remove ham, mozzarella and parmesano cheese from the pizza.

**Second thought:** Replace the customer's initial choice with a Regina.



**Bad payer:** This customer will not pay if there is the slightest mistake in the service (the other guests sharing the table will still pay).



**Parmigiano cheese fan:** This customer asks to replace mozzarella by parmesano (if he has chosen the formaggio pizza, he will get parmesano twice).

## Any question ?

Go to [belugames.com/pizzarush](http://belugames.com/pizzarush)  
and we will be happy to answer.

## Credits:

Author: Guillaume Lenoble

Illustrator : Tony Rochon - [www.tonyrochon.com](http://www.tonyrochon.com)

Manufacturing: Ludofact - Germany

Tests and advice: Coralie Darsy, Elea, Kélian, Silvio Casagrande, Emma, Heloisa, Margaux Perrin, Jeanne Vermeersch, Team la Ruche, Family Lenoble, Family Darsy, Family Rebierre, Heloica Maugars, Guillaume & Alexandra Huynh-Ba, Nathan Stern, Sylvain Hatesse, Jérôme Berton, Flip 2017 participants.

Translation: Alexandra & Guillaume Huynh-Ba, Silvio Casagrande

## But du jeu :

Votre pizzeria est toute neuve, votre équipe est dans les starting-blocks. Il est temps de servir le plus possible de pizzas ! Si vos clients sont contents ils vous laisseront des pourboires ! Et ils le seront, si vous leur servez exactement ce qu'ils ont demandé. Soyez rapides, vous aurez plus de clients, et vous vendrez plus de pizzas ! Organisez-vous ! Vous n'avez que 6 minutes par partie !

## Préparation :

Faites une pile avec les tuiles « table »

Faites une pile avec les tuiles « clients »

Créez un coin cuisine et rassembler la grande tuile recette, les tuiles pizzas ainsi que les batonnets ingrédients

Rassembliez les jetons monnaies

**Description de la séquence de jeu :** Les joueurs vont suivre pour chaque groupe de clients les étapes suivantes dans le bon ordre.

1) Accueil des clients et mise en place des tables

2) Prise de commande

3) Préparation des pizzas

4) Service des pizzas et vérification

5) Encaissement et débarrassage

Comme dans une vraie pizzeria, vous allez suivre ces étapes pour plusieurs groupes de clients en parallèle.

## Etapes / Règles spéciales

### 1) Accueil des clients et mise en place des tables

Le joueur responsable de l'accueil lance le dé et accueille le nombre de clients correspondant.

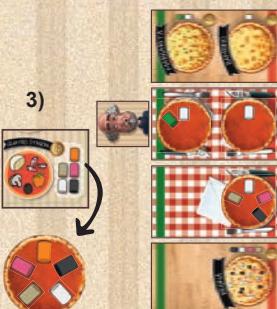
Il installe les tables avec le nombre de couverts correspondant puis place les clients autour des tables.

*Dans le cas où la quantité de couverts restants ne permet pas d'accueillir le nombre de clients indiqué par le dé, il est possible de refuser les clients et de relancer le dés.*

### 2) Prise de commande

Le joueur qui s'occupe de la prise de commande retourne une à la fois les tuiles tables afin de mémoriser les pizzas souhaitées par les clients.

*Attention : si une tuile table est retournée une seconde fois car le serveur a un trou de mémoire, alors les clients ne vous laisseront pas de pourboire.*



### 3) Préparation des pizzas

A l'aide de la tuile recette, le(s) pizzaiolo(s) préparent les pizzas en disposant les bons ingrédients (batonnets de bois) sur les pizzas.

*Votre pizzeria est fière de la fraîcheur de ses pizzas, il n'est donc pas autorisé de préparer vos pizzas à l'avance et encore moins de préparer des pizzas surgelées.*

*Bien évidemment, vous ne pouvez pas resservir des pizzas qui viennent d'être débarrassées.*

### 4) Service des pizzas et vérification

Lorsque toutes les pizzas commandées par une table sont prêtes, c'est le moment de les servir simultanément à table sans se tromper de convive. Retournez ensuite les tables et vérifiez que vous n'avez pas commis d'erreurs. Si vous avez fait un sans fautes, bravo ! Vous pouvez ajouter une pièce « pourboire » (5) pour l'ensemble des convives, dans le cas contraire, servez au plus vite la pizza commandée à chaque client.

*Vos clients sont très exigeants, à la moindre maladresse dans le service (pizza servie à son voisin, tuile table retournée 2 fois pendant la prise de commande, pizzas qui ne sont pas servies simultanément), ils ne vous laisseront pas de pourboires.*

### 5) Encaissement et débarrassage

Il est temps maintenant de procéder à l'encaissement. Faites la somme des prix indiqués sur les pizzas (situés au dos de la tuile table) et n'oubliez pas le pourboire éventuellement récolté à l'étape 4. Puis, rapportez les pizzas en cuisine et retirez les ingrédients. Positionnez les clients et les tables sous les piles clients et tables.

*Lorsque le sablier est écoulé, il est trop tard pour encaisser les clients de la pizzeria.*

*Lorsque vous débarrassez les pizzas, veillez bien à retirer tous les ingrédients afin de ne pas tenter un pizzaiolo peu professionnel de resservir cette pizza à un autre client.*

## Contenu du jeu



10 tuiles tables

### 1 tuile recette



48 batonnets de bois



12 tuiles pizzas



**C'est parti !** Répartissez vous les rôles, vous avez le droit d'être créatifs : 1 joueur peut avoir plusieurs rôles, 1 même rôle peut être partagé par plusieurs joueurs, les rôles peuvent changer en cours de partie.



# Pizza Rush

Exemple pour 3 joueurs :

- Le joueur A s'occupe de l'accueil, de l'encaissement et du débarrassage.
- Le joueur B s'occupe de la prise de commande, du service et de la vérification.
- Le joueur C s'occupe de la préparation des pizzas.

Si vous le souhaitez, vous pouvez désigner un joueur qui prendra le rôle d'arbitre. Il ne prendra pas part au jeu mais aura pour mission de vérifier que les règles sont bien respectées.

**Vous avez 6 minutes  
(1 sablier) pour faire prospérer votre pizzeria.**

## Fin de la partie

Dès que le second sablier est écoulé, tout s'arrête, plus aucune table n'est encaissée et il est temps de faire le bilan des rentrées de la soirée. Vous pouvez maintenant réessayer en affinant votre stratégie. Notre recommandation est de jouer 3 parties de suite et d'observer votre progression.

Score	3 – 4 joueurs	5 – 6 joueurs	7 joueurs et +
<b>Inférieur à 50</b>	Disastro	Disastro	Disastro
<b>Entre 50 et 100</b>	Insuffisante	Insuffisante	Disastro
<b>Entre 100 et 150</b>	Passabile	Insuffisante	Insuffisante
<b>Entre 150 et 200</b>	Abbastanza bene	Passabile	Sufficiente
<b>Entre 200 et 250</b>	Bene	Abbastanza bene	Passabile
<b>Entre 250 et 300</b>	Molto bene	Bene	Abbastanza bene
<b>Entre 300 et 350</b>	Bravo	Molto bene	Bene
<b>Entre 350 et 400</b>	Bravissimo	Bravo	Molto bene
<b>Entre 400 et 450</b>	Eccellente	Bravissimo	Bravo
<b>Entre 450 et 500</b>	Eccezionale	Eccellente	Bravissimo
<b>Plus de 500</b>	Legendario / Impossibile	Eccezionale	Eccezionale

**Disastro** : Ressaisissez-vous, avec des revenus aussi faibles, c'est presque du bénivolat !

**Insuffisante** : C'est sûr, vous pouvez faire mieux !

**Sufficiente** : Juste acceptable, vous ferez mieux la prochaine fois !

**Passabile** : C'est honorable pour les débuts de votre pizzeria.

**Abbastanza bene** : C'est encourageant, continuez !

**Bene** : Vous faites une belle équipe, votre pizzeria a de l'avenir.

**Molto bene** : Impressionnant ! Le travail d'équipe n'a pas de secrets pour vous.

**Bravo** : Quel succès ! Vous êtes les rois de l'organisation.

**Bravissimo** : Vous frisez la perfection ! Vous êtes prêts pour ouvrir une seconde pizzeria.

**Eccellente** : Vous avez atteints l'excellence. Vous êtes vraiment une équipe de choc !!!

**Eccezionale** : Tonnerre d'applaudissements !!! Rares sont les joueurs ayant atteints un tel niveau !

**Legendario / Impossibile** : Aucune équipe n'a atteint ce score, nous ne vous croirons que si vous nous envoyez la vidéo !!!

## Modes facile et expert

### Mode facile

Dans ce mode, vous disposez les tables avec les commandes (pizzas) faces visibles. Il n'y a donc plus besoin de faire un effort de mémoire.

### Mode expert

Attention, les clients sont maintenant beaucoup plus exigeants. Non seulement, vous allez devoir vous souvenir des commandes mais en plus, vous devrez retenir et satisfaire les demandes de chaque client (indiquées au verso de chaque tuile).



**Allergie aux laitages** : Retirez la mozzarella et le parmesan des ingrédients de la pizza souhaitée.



**Pourboire doublé** : Le pourboire de la table est doublée si la table est servie correctement.

**Deux pour le prix d'une** : Servez deux pizzas à ce client pour le prix d'une seule.

**Réduction** : Le ticket promo de ce client lui permet de bénéficier d'une réduction de 3 pièces sur sa pizza.

### Une question ?

Rendez vous sur [belugames.com/pizzarush](http://belugames.com/pizzarush) et nous nous ferons un plaisir de vous répondre.



**Pas de pourboire** : Ce client a convaincu les convives de sa table de ne pas laisser de pourboire même si la table est bien servie.

**Vegan** : Retirez le jambon, la mozzarella et le parmesan des ingrédients de la pizza souhaitée.



**Changement d'avis** : Ce client a changé d'avis et souhaiterait une Regina.



**Mauvais payeur** : Ce client ne paie pas s'il y a la moindre erreur dans le service le concernant (les autres convives à la même table payent)

**Fan de parmesan** : Ce client souhaite remplacer la mozzarella par du parmesan (si il a choisi la pizza fromaggi, il aura donc double ration de parmesan)

## Crédits :

Auteur : Guillaume Lenoble

Illustrateur : Tony Rochon – [www.tonyrochon.com](http://www.tonyrochon.com)

Fabrication : Ludofact - Allemagne

Testeurs et conseils : Coralie Darsy, Eléa, Kélian, Silvio Casagrande, Emma, Heloisa, Margaux Perrin, Jeanne Vermeersch, Team la Ruche, Famille Lenoble, Famille Darsy, Famille Rebierre, Heloica Maugars, Guillaume & Alexandra Huynh-Ba, Nathan Stern, Sylvain Hatesse, Jérôme Berton, les participants au Flip 2017.

## Objetivo del juego

Su pizzería es nueva, su equipo está listo para recibir a los primeros clientes en el día de la inauguración. Ahora les toca satisfacer a sus clientes y vender la mayor cantidad de pizzas que podáis.

El objetivo del juego es organizarse para servir a tantos clientes como sea posible. ¡Disponen de 6 minutos para conseguir el máximo de ingresos!

## Preparación:

Prepara un mazo con las fichas de mesa.

Prepara un mazo con las fichas de los clientes

Crea un sector para la cocina donde colocas un mazo con los fichas de pizza, los palitos de ingredientes y el recetario.

## Descripción de las secuencias del juego:

En 6 minutos los jugadores deben poder realizar los siguientes pasos la mayor cantidad de veces posible. Es importante hacerlo en el orden correcto:

- 1) Dar la bienvenida a los clientes y sentarlos en las mesas
- 2) Tomar los pedidos
- 3) Cocinar las pizzas
- 4) Servirlas a los clientes y revisar los pedidos
- 5) Cobrar la cuenta y limpiar las mesas

Como en una verdadera pizzería, van a seguir estas etapas para varios grupos de clientes al mismo tiempo.

## Etapas / Reglas especiales

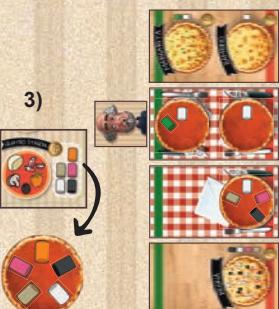
### 1) Dar la bienvenida a los clientes y sentarlos en las mesas

El jugador responsable de dar la bienvenida a los clientes lanza los dados y acoge a la cantidad de clientes indicada por los dados. Él establece las mesas con el número correspondiente de platos y coloca a los clientes alrededor de las mesas. *Si la cantidad restante de platos no permite recibir al número de clientes indicado por los dados, es posible rechazar a los clientes y lanzar los dados otra vez.*

### 2) Tomar pedidos

El jugador responsable de tomar pedidos da vuelta las fichas de cada mesa UNA A LA VES. Memoriza el nombre de las pizzas elegidas por cada cliente y comunica los pedidos a la cocina

*¡Cuidado! Si una ficha de la mesa está volteada por segunda vez porque el camarero se ha quedado en blanco, los clientes no le darán propina.*



### 3) Cocinar las pizzas

Usando la ficha grande de recetas, el cocinero prepara las pizzas colocando los ingredientes adecuados (palitos de madera) en las pizzas.

*La pizzería se enorgullece de servir pizzas frescas; por lo tanto, no se puede preparar las pizzas con anticipación y mucho menos preparar pizzas congeladas.*

*Por supuesto, no se pueden servir pizzas que acaban de ser despejadas de la mesa.*

### 4) Servir a los clientes y verificar pedidos

Cuando todas las pizzas encargadas por una mesa ya están listas, deben servirlas todas al mismo tiempo teniendo cuidado de servir la pizza que corresponda a cada cliente. Luego, voltear las fichas de la mesa y comprobar que no se han equivocado. Si no hay error, ¡perfecto! Se puede añadir una propina de 5 para toda la mesa. Si se han equivocado, se debe servir la pizza encargada lo antes posible (estos clientes no dejarán propina).

*Sus clientes son muy exigentes y en caso de que haya algún error en el servicio (pizza servida a su vecino, ficha de mesa volteada dos veces durante el servicio, pizzas que no están servidas al mismo tiempo), no les dejarán propina.*

### 5) Cobrar la cuenta y despejar las mesas

Ya es tiempo de cobrar la cuenta. Hagan la suma de los precios indicados en las pizzas y no olviden la propina que haya sido dada. Luego, llevar las pizzas de vuelta a la cocina y quitar los ingredientes.

Colocar las fichas clientes y mesas debajo de las pilas clientes y mesas.

*Hay que cobrar antes de que el reloj de arena se haya vaciado.*

*Cuando limpian las pizzas, asegúrense de eliminar todos los ingredientes. Eso para impedir que un pizzero poco profesional vuelva a servir la misma pizza a otro cliente.*

### Contenido del juego



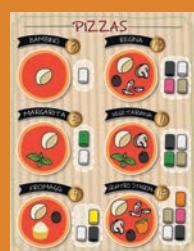
10 fichas de mesa



16 fichas de clientes



48 palitos de madera



1 ficha grande de recetas

1 reloj de arena

1 dado

25 fichas de dinero



12 fichas de pizza



**Adelante!** Repartir los roles, con creatividad, si es posible: un jugador puede desempeñar varios roles, un solo rol se puede repartir entre varios jugadores, los roles pueden intercambiarse durante el juego.



# Pizza Rush

Ejemplo para 3 jugadores:

- el jugador A se encarga de dar la bienvenida a los clientes, de cobrar la cuenta y de limpiar la mesa.
- el jugador B se encarga de tomar los pedidos y controlar las pizzas.
- el jugador C se encarga de preparar las pizzas

Si lo desean, también es posible nombrar a un jugador que actúe de «árbitro». El jugador no participará en el juego y comprobará si se respetan las reglas.

Ahora tenéis 6 minutos para tener éxito con la pizzería.

## Final del juego

Tan pronto como el reloj de arena se vacía, el juego termina, el cobro de las mesas se para y se hace el balance de ingresos.

Ahora pueden intentar nuevamente cambiando de estrategia. Nuestra recomendación es jugar 3 rondas seguidas y de observar su progreso.

Resultado	3 – 4 jugadores	5 – 6 jugadores	7 jugadores et +
Inferior a 50	Disastro	Disastro	Disastro
Entre 50 y 100	Insuficiente	Insuficiente	Disastro
Entre 100 y 150	Passabile	Insuficiente	Insuficiente
Entre 150 y 200	Abbastanza bene	Passabile	Suficiente
Entre 200 y 250	Bene	Abbastanza bene	Passabile
Entre 250 y 300	Molto bene	Bene	Abbastanza bene
Entre 300 y 350	Bravo	Molto bene	Bene
Entre 350 y 400	Bravissimo	Bravo	Molto bene
Entre 400 y 450	Eccellente	Bravissimo	Bravo
Entre 450 y 500	Eccezionale	Eccellente	Bravissimo
Superior a 500	Legendario / Impossibile	Eccezionale	Eccezionale

**Disastro** : ¡Qué desastre! Con ingresos tan bajos, ¡casi están trabajando gratis!

**Insuficiente** : ¡Seguro que pueden hacerlo mejor!

**Suficiente** : ¡Aceptable sin más, lo harán mejor la próxima vez!

**Passabile** : Esultado aceptable para un primer intento.

**Abbastanza bene** : ¡Ánimo, adelante!

**Bene** : Forman un buen equipo, su pizzería tiene futuro.

**Molto bene** : ¡Impresionante! El trabajo en equipo no tiene ningún secreto para Ustedes.

**Bravo** : ¡Felicitaciones! ¡Qué éxito! Son los reyes de la organización.

**Bravissimo** : ¡Están rozando la perfección! Están listos para abrir una segunda pizzería.

**Eccellente** : Han alcanzado la excelencia. Realmente son un equipo fenomenal.

**Eccezionale** : ¡Merecen aplausos estruendosos!!! ¡Pocos jugadores han alcanzado ese nivel!

**Legendario / Impossibile** : Ningún equipo ha alcanzado tan alto resultado, ¡sólo les creeremos cuando nos manden el video!

## Modo fácil y modo experto

### - Modo fácil

En este modo, colocar las mesas con los pedidos (pizzas) visibles. No hace falta memorizar.

### - Modo experto

¡Cuidado! Los clientes ahora son mucho más exigentes. No sólo deberán recordar los encargos, sino también recordar y satisfacer las exigencias de cada cliente (indicadas en la parte posterior de las fichas del cliente)..



**Alergia a los lácteos:**

Quiten el queso mozzarella y parmesano de la pizza.



**Doble propina:** La propina de la mesa se duplica si la pizza ha sido servida correctamente.

**Dos por el precio de una:** Servir dos pizzas a este cliente por el precio de una sola.

**Rebaja:** Este cliente tiene un bono que reduce en 3 el precio de la pizza.



**Ninguna propina:** Este cliente ha convencido a todos los clientes de su mesa de que no dejen ninguna propina, aunque la mesa haya sido servida correctamente.



**Vegan:** Quiten el jamón, la mozzarella y el queso parmesano de la pizza.



**Indeciso:** Reemplazar la selección inicial del cliente con una Regina.



**Mal pagador:** Este cliente no quiere pagar si hay el más mínimo error en el servicio (los otros clientes que comparten la mesa seguirán pagando).



**Aficionado al queso parmesano:** Este cliente pide que se sustituya la mozzarella por el parmesano (si ha elegido la pizza fromaggi obtendrá una ración doble de queso parmesano).



## ¿Cualquier pregunta?

Visite [belugames.com/pizzarush](http://belugames.com/pizzarush)

y estaremos encantados de contestarle.

## Créditos:

Autor: Guillaume Lenoble

Ilustrador: Tony Rochon – [www.tonyrochon.com](http://www.tonyrochon.com)

Fabricación: Ludofact - Alemania

Probadores y consejos: Coralie Darsy, Elea, Kélian, Silvio Casagrande, Emma, Heloisa, Margaux Perrin, Jeanne Vermeersch, Team la Ruche, Familia Lenoble, Familia Darsy, Familia Rebierre, Heloica Maugars, Guillaume & Alexandra Huynh-Ba, Nathan Stern, Sylvain Hatesse, Jérôme Berton, Flip 2017 participantes.

Traducción : Silvio Casagrande, Annick Mangin, Antonio Martinez

## Scopo del gioco:

La vostra pizzeria è nuova di zecca. Tutto il personale è pronto ad aprire il locale. Ora bisogna soddisfare i clienti e far crescere l'attività. Lo scopo del gioco è organizzarsi in modo efficace per servire il massimo numero di clienti. Avete 6 minuti per guadagnare quanto più denaro possibile.

## Preparazione:

Prepara un mazzo di «carte tavolo»

Prepara un mazzo di «carte cliente»

Crea una zona «cucina» e sistema sul tavolo le «carte pizza», i bastoncini e la «carta delle ricette»

## Descrizione delle fasi del gioco:

I giocatori dovranno seguire per ogni gruppo di clienti, le seguenti fasi nel giusto ordine:

- 1) Accoglienza clienti e preparazione tavoli
- 2) Prendere ordini
- 3) Preparazione pizze
- 4) Servizio delle pizze e controllo
- 5) Incasso e sparecchio

Bisognerà seguire queste fasi per molti tavoli contemporaneamente. Proprio come in una vera pizzeria.

## Dotazione del gioco



10 carte tavoli



16 carte clienti



1 grande carta delle ricette



1 clessidra



1 dado

25 carte denaro



12 carte pizza



## Fasi / Regole speciali

### 1) Accoglienza dei clienti e preparazione dei tavoli

Il giocatore responsabile dell'accoglienza lancia il dado e accoglie il numero di clienti corrispondente.

Poi prepara i tavoli con il numero di posate corrispondenti e sistema i clienti intorno ai tavoli.

*Nel caso in cui la quantità di tavoli liberi non permetta di accogliere il numero di clienti mostrato dal dado puoi rifiutarli e lanciare di nuovo il dado.*

### 2) Prendere gli ordini

Il giocatore responsabile di prendere le comande gira le «carte tavolo» UNA ALLA VOLTA. Memoriza il nome delle pizze scelte da ogni cliente e comunica gli ordini alla cucina.

*Attenzione : se una «carta tavolo» viene girata due volte perché il cameriere ha dimenticato l'ordine, il cliente non lascerà la mancia.*

1)



3)



4)



### 3) Preparazione delle pizze

Con l'aiuto della carta ricetta il (i) pizzaiolo (i) prepara le pizze disponendo gli ingredienti giusti (bastoncini di legno) sulle pizze.  
*La vostra pizzeria è orgogliosa della freschezza delle sue pizze, quindi non è consentito preparare le pizze in anticipo e meno che mai preparare delle pizze surgelate.*

*Ovviamente, non è consentito riciccare pizze sparecchiate da altri tavoli.*

### 4) Servizio delle pizze e controllo

Una volta che tutte le pizze ordinate da un tavolo sono pronte, è il momento di servirle simultaneamente. Stai attento a servire la giusta pizza al giusto ospite. Poi gira la «carta tavolo» e verifica che non ci siano errori.

Se non ci sono stati errori bravi! Guadagnate una moneta da 5 soldi per la tavola intera. Se avete fatto un errore, corregetelo il più velocemente possibile.

*I vostri clienti sono molto esigenti e non lascieranno la mancia se fate anche il più piccolo errore nel servizio (pizza con un ingrediente sbagliato, pizza servita al cliente sbagliato, pizze non servite allo stesso tempo, carte girate due volte durante l'ordine).*

### 5) Incasso e sparecchio

E' arrivata l'ora di incassare. Sommate i prezzi indicati sulle pizze (indicati nel retro della carta tavolo) senza dimenticare l'eventuale mancia. Poi, riportate le pizze alla cucina e rimuovete le ingredienti.

Posizionate le carte clienti e tavoli sotto i mazzi clienti e tavoli.

*Bisogna incassare prima che la clessidra sia vuota.*

*Quando sparecchiate fate attenzione a rimuovere tutti gli ingredienti per impedire ad un pizzaiolo eventualmente poco professionale di riciclare la stessa pizza ad uno altro cliente.*



12  
+  
6  
+  
8  
+  
5

**Andiamo !** Dividetevi i ruoli, avete il diritto di essere creativi : 1 giocatore può giocare con diversi ruoli, lo stesso ruolo può essere condiviso tra diversi giocatori, i ruoli possono essere scambiati durante il gioco.



# Pizza Rush

Esempio per 3 giocatori :

- il Giocatore A è responsabile dell' accoglienza dei clienti, di incassare e di sparcchiare la tavola.
- il Giocatore B è responsabile di accettare gli ordini e di verificare le pizze.
- il Giocatore C è responsabile di preparare le pizze.

Se preferite è possibile scegliere un giocatore come arbitro: giocatore che non gioca ma controlla che le regole vengano rispettate.

Avete ora 6 minuti per fare guadagnare la vostra pizzeria.

## Fine del gioco

Appena la clessidra è finita, si ferma tutto, nessun tavolo può essere più incassato: è ora di contare l'incasso...

Ora puoi riprovare perfezionando la vostra strategia. La nostra raccomandazione è di giocare 3 partite di fila e guardare i vostri progressi.

## Punteggio

	3 – 4 giocatori	5 – 6 giocatori	7 giocatori e +
Meno di 50	Disastro	Disastro	Disastro
Tra 50 e 100	Insufficiente	Insufficiente	Disastro
Tra 100 e 150	Passabile	Insufficiente	Insufficiente
Tra 150 e 200	Abbastanza bene	Passabile	Sufficiente
Tra 200 e 250	Bene	Abbastanza bene	Passabile
Tra 250 e 300	Molto bene	Bene	Abbastanza bene
Tra 300 e 350	Bravo	Molto bene	Bene
Tra 350 e 400	Bravissimo	Bravo	Molto bene
Tra 400 e 450	Eccellente	Bravissimo	Bravo
Tra 450 e 500	Eccezionale	Eccellente	Bravissimo
Superiore a 500	Legendario / Impossibile	Eccezionale	Eccezionale

**Disastro** : Svegliatevi! Con questi scarsi ricavi è quasi come se lavoraste gratis.

**Insufficiente** : Sicuro, potete fare di meglio!

**Sufficiente** : Giusto sufficiente, farai meglio la prossima volta!

**Passabile** : E onorevole per l'inizio delle vostra attività.

**Abbastanza bene** : È promettente, continuate così!

**Bene** : Siete una bella squadra, la vostra pizzeria ha del potenziale.

**Molto bene** : Complimenti! Il lavoro di squadra non ha segreti per voi.

**Bravo** : Che successo! siete i re dell'organizzazione.

**Bravissimo** : Rasentate la perfezione! Siete pronti per aprire una seconda pizzeria.

**Eccellente** : Avete raggiunto l'eccellenza. Siete davvero una squadra straordinaria.

**Eccezionale** : Strepitoso, da applauso !!! Pochissimi sono i giocatori a questo livello!

**Legendario / Impossibile** : Nessuna squadra ha mai raggiunto questo punteggio, ti crederemo solo se condividerete il video con noi!

## Modalità facile e modalità esperto

### - Modalità facile

In questa modalità, si posizionano le carte tavole con l'ordine (pizze) visibile. Non c'è dunque bisogno di fare uno sforzo di memoria

### - Modalità esperto

State attenti, i clienti ora sono molto più esigenti. Non solo dovete ricordare gli ordini ma anche ricordare e soddisfare le esigenze di ogni cliente (indicate sul retro delle tessere cliente). .



**Allergia al latte:** Rimuovere la mozzarella e il parmigiano dalla pizza.



**Doppia mancia:** La mancia del tavolo è raddoppiata se la pizza viene servita correttamente.



**Due al prezzo di uno:** Servite 2 pizze a questo cliente al prezzo di 1.



**Sconto:** Questo cliente ha un buono sconto di 3 soldi sul prezzo della pizza.



### Avete qualche domanda?

Andate su [belugames.com/pizzarush](http://belugames.com/pizzarush) e saremo felici di rispondervi.

### Crediti :

Autore: Guillaume Lenoble

Illustratore: Tony Rochon – [www.tonyrochon.com](http://www.tonyrochon.com)

Fabbricante: Ludofact - Germania

Test e consigli: Coralie Darsy, Eléa, Kélian, Silvio Casagrande, Emma, Heloisa, Margaux Perrin, Jeanne Vermeersch, Team la Ruche, Famiglia Lenoble, Famiglia Darsy, Famiglia Rebierre, Heloica Maugars, Guillaume & Alexandra Huynh-Ba, Nathan Stern, Sylvain Hatesse, Jérôme Berton, Flip 2017 partecipanti.

Traduttore: Alessandro Della Corte, Cristina Filigheddu, Giovanni Camorali, Marco Nuti



**Niente mance:** Questo cliente ha convinto tutti gli ospiti del suo tavolo che non dovrebbero lasciare mance; nemmeno se il tavolo è servito correttamente.



**Vegan:** Togliere dalla pizza il prosciutto, la mozzarella e il parmigiano.



**Secondo pensiero:** Sostituire la scelta iniziale del cliente con una Regina



**Cattiva paga:** Questo cliente non pagherà qualora ci sia il minimo errore nel servizio (gli altri ospiti che condividono il tavolo pagheranno comunque)



**Fan del parmigiano:** Questo cliente chiede di sostituire la mozzarella con il parmigiano (se ha scelto la pizza al formaggio otterrà il parmigiano due volte)

## Spielziel:

Ihre Pizzeria ist brandneu, Ihr Team ist in den Startblöcken. Sie müssen jetzt die Erwartungen Ihrer Gäste erfüllen um die Pizzeria florieren zu lassen. Das Ziel des Spiels besteht darin, die beste Organisation zu suchen, um so viele Gäste wie möglich zu bedienen. Sie haben 6 Minuten um das möglichst große Einkommen zu erzielen.

## Vorbereitung:

Sie bilden den Stapel mit den Tischplättchen  
Sie bilden den Stapel mit den Gästetätschen  
Sie erstellen eine Kochdecke mit dem Pizzaplatzchen Stapel, mit den Holz Zylindern und mit dem großen Rezeptplätzchen.  
Sie sammeln alle Münzen (Geldplättchen) beiseite.

## Beschreibung des Spiels:

Für jede Gästegruppe werden die Spieler diesen Schritten in der richtigen Reihenfolge folgen:

- 1) Gäste empfangen und Tische decken
- 2) Bestellungen aufnehmen
- 3) Pizzas zubereiten
- 4) Gäste bedienen und Pizzas prüfen
- 5) Geld kassieren und abräumen

Wie in einer echten Pizzeria werden Sie diesen Schritten für mehrere Gästegruppen gleichzeitig folgen müssen.

## Spielinhalt



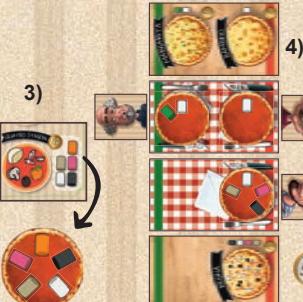
### 1) Gäste empfangen und Tische decken

Der Spieler, der für den Empfang der Gäste verantwortlich ist, wirft den Würfel und empfängt die entsprechende Anzahl von Gästen. Er deckt die Tische mit der entsprechenden Anzahl von Gedecken und plaziert die Gäste.

*Falls die Anzahl der verfügbaren Gedecke nicht reicht, um alle Gäste zu empfangen, ist es möglich, den Würfel wieder zu werfen.*

### 2) Bestellungen aufnehmen

Der Spieler, der die Bestellungen aufnimmt, dreht die Tischplättchen EINS NACH DEM ANDEREN um, und muss sich an die Pizzas erinnern, die von den Gästen bestellt werden. Dann leitet er die Bestellungen an die Köche weiter. *Vorsicht : Wenn ein Tischplätzchen zwei Mal umgedreht wird, weil der Kellner den Namen der Pizza vergessen hat, werden die Gäste kein Trinkgeld lassen.*



### 3) Pizzas zubereiten

Dank des großen Rezeptplätzchens bereiten die Pizzaiolo(s) die Pizzas zu, indem sie die richtigen Zutaten (die Holzzyliner) auf die Pizzas legen.

*Ihre Pizzeria ist stolz auf die Frische ihrer Produkte.*

*Deshalb ist es nicht erlaubt, Pizzas im voraus vorzubereiten und noch weniger tiefgefrorene Pizzas zu verwenden.*

*Natürlich ist es auch nicht erlaubt, Pizzas, die gerade abgeräumt wurden, wieder zu verwenden.*

### 4) Gäste bedienen und Pizzas prüfen

Wenn alle Pizzas, die von einer bestimmten Gästegruppe bestellt wurden, fertig sind, können Sie sie servieren. Vorsicht: der richtige Gast muss mit der richtigen Pizza bedient werden. Drehen Sie dann die Tischplättchen um und überprüfen Sie, ob es keinen Fehler gibt. Wenn sie es geschafft haben, dann ist es prima, dann bekommen Sie eine Münze Trinkgeld (5) von dem entsprechenden Tisch. Wenn sie einen Fehler gemacht haben, dann verbessern Sie ihn so schnell wie möglich.

*Ihre Kunden sind sehr anspruchsvoll: Wenn Sie den kleinsten Fehler bei der Bedienung machen, werden Sie kein Trinkgeld bekommen.*

### 5) Geld kassieren und abräumen

Nun ist es Zeit zu kassieren. Addieren Sie alle Preise der einzelnen Pizzas (die auf den Tischplättchen stehen) und vergessen Sie dabei nicht das eventuelle Trinkgeld einzubeziehen. Dann bringen Sie die Pizzas in die Küche zurück und entfernen Sie die Zutaten. Die Gäste- und Tischplättchen stellen Sie unter die entsprechenden Stapel. *Wenn die Sanduhr das Ende der Spielzeit anzeigen, dann ist es zu spät, um das Geld zu kassieren. Wenn Sie abräumen, seien Sie vorsichtig, alle Holzzyliner zu entfernen. Auf diese Weise werden Sie es vermeiden, dass ein unprofessioneller Pizzaiolo die gleiche Pizza für andere Gäste eventuell verwendet.*



*Los ! Los ! Teilen Sie sich die Rollen aus. Sie dürfen kreativ sein: ein Spieler darf mehrere Rollen spielen. Eine Rolle kann unter mehreren Spielern verteilt werden, und Rollen können auch während der Spielzeit ausgetauscht werden.*



# Pizza Rush

Beispiel für 3 Spieler:

- Spieler A ist für den Empfang der Gäste, für das Kassieren und das Abräumen verantwortlich.
- Spieler B ist für Bestellungen, Bedienung und Überprüfungen verantwortlich.
- Spieler C ist für die Zubereitung der Pizzas verantwortlich.

Wenn sie es wünschen, können Sie einen Spieler wählen, der die Rolle eines Schiedsrichters spielen soll.  
Der Spieler nimmt nicht am Spiel teil, sondern überprüft, ob die Regeln respektiert werden.

Sie haben jetzt 6 Minuten,  
um Ihre Pizzeria florieren  
zu lassen.

## Ende des Spiels

Sobald die Zeit abgelaufen ist, steht dann alles still, es wird nicht mehr kassiert und es ist Zeit, die Verdienste zu errechnen.

Sie können jetzt wieder mit einer neuen Strategie versuchen. Unsere Empfehlung ist es, 3 Spiele in Folge zu spielen und Ihren Fortschritt zu beobachten.

Ergebnis	3 – 4 Spieler	5 – 6 Spieler	7 Spieler und +
Unter 50	Disastro	Disastro	Disastro
Zwischen 50 - 100	Insufficiente	Insufficiente	Disastro
Zwischen 100 - 150	Passabile	Insufficiente	Insufficiente
Zwischen 150 - 200	Abbastanza bene	Passabile	Sufficiente
Zwischen 200 - 250	Bene	Abbastanza bene	Passabile
Zwischen 250 - 300	Molto bene	Bene	Abbastanza bene
Zwischen 300 - 350	Bravo	Molto bene	Bene
Zwischen 350 - 400	Bravissimo	Bravo	Molto bene
Zwischen 400 - 450	Eccellente	Bravissimo	Bravo
Zwischen 450 - 500	Eccezionale	Eccellente	Bravissimo
Über 500	Legionario / Impossibile	Eccezionale	Eccezionale

**Disastro:** Fassen Sie sich bitte wieder! Mit einem so geringen Einkommen ist das fast ehrenamtliche Arbeit!

**Insufficiente:** Sicher können Sie es besser machen!

**Sufficiente:** Na ja, es geht, nächstes Mal werden Sie es besser machen!

**Passabile:** Befriedigend, Sie haben ja Ihre Pizzeria erst gerade eröffnet.

**Abbastanza bene:** Das klingt vielversprechend, machen Sie weiter so!

**Bene:** Sie sind ein gutes Team. Ihre Pizzeria hat viel Potential.

**Molto bene:** Beeindruckend! Teamarbeit ist für Sie selbstverständlich.

**Bravo:** Was für ein Erfolg! Sie sind richtige Organisationsprofis.

**Bravissimo:** Es ist beinahe perfekt! Sie können durchaus eine zweite Pizzeria eröffnen.

**Eccellente:** Hervorragend! You really are a Dream Team!

**Eccezionale:** Donnernder Applaus !!! Nur wenige Spieler haben dieses Niveau erreicht!

**Legionario / Impossibile:** Es hat kein Team einen solchen Score erreicht. Erts wenn Sie uns das Video zeigen, werden wir Ihnen glauben!

## Einfacher Modus und Expertenmodus

### - Einfacher Modus

In diesem Modus legen Sie die Bestellungen (die Pizzas) so auf den Tisch, dass sie sichtbar sind. Sie brauchen sich also nicht daran zu erinnern.

### - Experten Modus

Passen Sie auf, nun werden die Gäste anspruchsvoller denn je. Sie müssen sich nicht nur an die Bestellungen erinnern, sondern auch an die besonderen Wünsche jedes einzelnen Gastes (die auf der Rückseite der Gästekärtchen stehen) und sie dann erfüllen. Genauso wie für die Bestellungen dürfen Sie die Gästekärtchen nur eins nach dem anderen umdrehen (und wenn sie das selbe Gästekärtchen zwei Mal umdrehen, bekommen Sie kein Trinkgeld).



**Allergie gegen Milchprodukte:** Entfernen Sie Mozzarella und Parmesan.



**Doppeltes Trinkgeld:** Wenn die Bedienung einer Gästegruppe einwandfrei war, bekommen Sie doppeltes Trinkgeld.

**Zwei zum Preis von einem:** Diesem Guest schenken Sie zwei Pizzas zum Preis von einem.

**Gutschein :** Dieser Guest hat einen Gutschein, mit dem er 3 Münze Ermäßigung bekommt.



**Kein Trinkgeld:** Dieser Guest hat alle anderen Gäste, die am selben Tisch sitzen, davon überzeugt, dass sie kein Trinkgeld geben sollen, auch wenn die Bedienung perfekt war.



**Vegan :** Schinken, mozzarella und parmesan aus der pizza entfernen.



**Meinung geändert:** Ursprüngliche Wahl des Guests durch eine Regina ersetzen.



**Schlechter Zahler:** Dieser Guest wird nicht bezahlen, wenn es den kleinsten Fehler bei der Bedienung gibt (die anderen Gäste bezahlen trotzdem).



**Parmesan Fan:** Dieser Guest will Mozzarella durch Parmesan ersetzen (wenn er die fromaggi Pizza gewählt hat, wird er zwei Parmesan Stücke auf seine Pizza bekommen).

### Eine Frage ?

Bitte besichtigen Sie unsere Website [belugames.com/pizzarush](http://belugames.com/pizzarush) und wir werden uns freuen zu antworten

### Kredits:

Autor: Guillaume Lenoble

Illustrator: Tony Rochon – [www.tonyrochon.com](http://www.tonyrochon.com)

Herstellung: Ludofact - Deutschland

Tester und Beratung: Coralie Darsy, Eléa, Kélian, Silvio Casagrande, Emma, Heloisa, Margaux Perrin, Jeanne Vermeersch, Team la Ruche, Familie Lenoble, Familie Darsy, Familie Rebierre, Heloica Maugars, Guillaume & Alexandra Huynh-Ba, Nathan Stern, Sylvain Hatusse, Jérôme Berton, Flip 2017 Teilnehmer.



# BELUGAMES

LES JEUX COOPERATIFS

24, rue de l'Est - 75020 Paris  
[www.belugames.com](http://www.belugames.com)